Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1371/95

af 16. juni 1995

om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for æg

(EFT L 133 af 17.6.1995, s. 16)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	Side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2522/95 af 27. oktober 1995	L 258	39	28.10.1995
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2840/95 af 8. december 1995	L 296	5	9.12.1995
►**M3**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1157/96 af 26. juni 1996	L 153	19	27.6.1996
►**M4**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1008/98 af 14. maj 1998	L 145	6	15.5.1998
►**M5**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2336/1999 af 3. november 1999	L 281	16	4.11.1999

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EFT L 70 af 20.3.1996, s. 44 (1371/95)

►**C2** Berigtigelse, EFT L 165 af 4.7.1996, s. 43 (1157/96)

NB: I denne konsoliderede udgave forekommer henvisninger til den europæiske regningsenhed og/eller ecuen. Begge skal fra den 1. januar 1999 forstås som henvisninger til euroen — Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 (EFT L 345 af 20.12.1980, s. 1) og Rådets forordning (EF) nr. 1103/97 (EFT L 162 af 19.6.1997, s. 1).

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1371/95

af 16. juni 1995

om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for æg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg ([1]), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse og Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 ([2]), særlig artikel 3, stk. 2, artikel 8, stk. 12, og artikel 15,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge forordning (EØF) nr. 2771/75 skal der ved eksport af produkter, for hvilke der ansøges om eksportrestitution, med undtagelse af rugeæg, fremlægges en eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen; der bør derfor fastsættes særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen inden for ægsektoren, og det bør bl.a. nærmere fastlægges, hvordan ansøgningerne skal udformes og hvilke oplysninger, der skal være i ansøgningerne og licenserne; desuden bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([3]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1199/95 ([4]), suppleres;

for at sikre, at ordningen forvaltes effektivt, bør det fastsættes, hvor stor sikkerheden skal være for eksportlicenser, der udstedes efter ordningen; for at imødegå spekulation i forbindelse med ordningen inden for ægsektoren bør eksportlicenserne ikke kunne overdrages og de erhvervsdrivende kun kunne deltage i ordningen på bestemte betingelser;

ifølge artikel 8, stk. 12, i Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 sikres overholdelsen af de mængdemæssige eksportbegrænsninger, der følger af de aftaler, som er indgået inden for rammerne af handelsforhandlingerne under Uruguay-runden, på grundlag af eksportlicenser; der bør derfor indføres faste regler for indgivelse af ansøgningerne og udstedelse af licenserne;

der bør endvidere først gives meddelelse om beslutningerne om ansøgningerne om eksportlicens efter en betænkningsperiode; en sådan periode skal give Kommissionen mulighed for at vurdere de mængder, der ansøges om, og de tilhørende udgifter samt eventuelt at indføre særforanstaltninger, der bl.a. gælder for de ansøgninger, der er til behandling; af hensyn til de erhvervsdrivende bør de have mulighed for at trække licensansøgningen tilbage, når acceptkoefficienten er blevet fastsat;

det bør være muligt efter anmodning fra den erhvervsdrivende straks at udstede eksportlicenser for ansøgninger, der omfatter 25 tons eller derunder; der ydes dog kun restitution for licenserne i overensstemmelse med de foranstaltninger, Kommissionen eventuelt har truffet for den pågældende periode;

([1]) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.
([2]) EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.
([3]) EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
([4]) EFT nr. L 119 af 30. 5. 1995, s. 4.

▼B

for at sikre, at de mængder, der skal eksporteres, forvaltes meget nøjagtigt, bør de regler vedrørende den tolerancemargen, der er fastst (SIC! fastsat) i forordning (EØF) nr. 3719/88, fraviges;

for at Kommissionen kan forvalte ordningen, bør den råde over præcise oplysninger om de indgivne licensansøgninger og udnyttelsen af de udstedte licenser; for at opnå en effektiv administration bør der anvendes en fælles model for meddelelserne mellem medlemsstaterne og Kommissionen;

for at undgå afbrydelser i eksporten, når landbrugsaftalen i forbindelse med Uruguay-runden træder i kraft, bør der, inden aftalen træder i kraft, kunne indgives licensansøgninger og udstedes eksportlicenser, som kan anvendes fra aftalens ikrafttrædelse;

ifølge artikel 8, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 ydes der eksportrestitution for rugeæg på grundlag af en efterfølgende udstedt eksportlicens; der bør derfor fastsættes gennemførelsesbesemmelser (SIC! gennemførelsesbestemmelser) for en sådan ordning, som samtidig bør kunne sikre en effektiv kontrol med, om de aftaler, der er indgået under handelsforhandlingerne i Uruguay-rundens regi overholdes; det er dog ikke nødvendigt at kræve en sikkerhed for disse licenser, når der ansøges om dem, efter at eksporten har fundet sted;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 572/73 af 26. februar 1973 om fastsættelse af de æg- og fjerkrækødsprodukter, der kommer i betragtning ved forudfastsættelse af eksportrestitutioner [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 3501/93 [2], og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3652/81 af 18. december 1981 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med forudfastsættelsesattester i forbindelse med restitutioner for fjerkrækød og æg [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1030/95 [4], ophæves med Kommissionens forordning (EF) nr. 1372/95 om gennemførelsesbesemmelser for ordningen med eksportlicenser for fjerkrækød [5], fra den dato, hvor landbrugsaftalen i forbindelse med Uruguay-runden træder i kraft;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 1. juli 1995 skal der ved eksport af produkter inden for ægsektoren, for hvilke der ansøges om eksportrestitution, med undtagelse af rugeæg henhørende under KN-kode 0407 00 11 og 0407 00 19, fremlægges en eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen i overensstemmelse med artikel 2-8.

Artikel 2

▼M5

1. Eksportlicensen er gyldig i 90 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88.

▼B

2. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 15 indeholde varebeskrivelsen og i rubrik 16 produktkoden på elleve cifre ifølge nomenklaturen over eksportrestitution for landbrugsprodukter.

3. Produktkategorierne, jf. artikel 13a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88, og størrelsen af sikkerheden i forbindelse med eksportlicenserne er angivet i bilag I.

---

(1) EFT nr. L 56 af 1. 3. 1973, s. 6.
(2) EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 25.
(3) EFT nr. L 364 af 19. 12. 1981, s. 19.
(4) EFT nr. L 103 af 6. 5. 1995, s. 36.
(5) Se side 26 i denne Tidende (SIC! EFT nr. L 133 af 17. 6. 1995, s. 26).

▼B

4. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 20 indeholde mindst en af følgende angivelser:

— Reglamento (CE) nº 1371/95,

— Forordning (EF) nr. 1371/95,

— Verordnung (EG) Nr. 1371/95,

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1371/95,

— Regulation (EC) No 1371/95,

— Règlement (CE) nº 1371/95,

— Regolamento (CE) n. 1371/95,

— Verordening (EG) nr. 1371/95,

— Regulamento (CE) nº 1371/95,

— Asetus (EY) N:o 1371/95,

— Förordning (EG) nr 1371/95.

Artikel 3

▼M3

1. Ansøgningerne om eksportlicens skal indgives til de kompetente myndigheder fra mandag til fredag i hver uge.

▼B

2. Ansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen over for medlemsstatens myndigheder, på tilfredsstillende vis, kan dokumentere at have drevet handel inden for ægsektoren i mindst tolv måneder; detailforretninger og restauranter, som sælger disse produkter til den endelige forbruger, kan dog ikke indgive ansøgninger.

3. Eksportlicenserne udstedes onsdagen efter den i stk. 1 omhandlede periode, medmindre Kommissionen inden da har truffet en særforanstaltning, jf. stk. 4.

4. Hvis ansøgningerne om eksportlicens omfatter mængder og/eller udgifter, der overskrider eller vil kunne overskride den normale afsætning under hensyntagen til de begrænsninger, der er omhandlet i artikel 8, stk. 12, i forordning (EØF) nr. 2771/75 og/eller de tilhørende udgifter i den pågældende periode, kan Kommissionen:

— fastsætte en fælles acceptprocent for de mængder, der er ansøgt om

— afvise ansøgninger, for hvilke der endnu ikke er givet eksportlicenser

— suspendere indgivelsen af ansøgninger om eksportlicenser i en periode på højst fem arbejdsdage med forbehold af muligheden for suspension i en længere periode, der besluttes efter proceduren i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2771/75. I så fald antages de ansøgninger, der indgives i suspensionsperioden, ikke.

▼M1

Foranstaltningerne kan variere fra kategori til kategori og fra destination til destination.

▼B

5. Hvis de mængder, der ansøges om, afvises eller reduceres, frigives sikkerheden straks for den mængde, for hvilke ansøgningen ikke er imødekommet.

6. Uanset stk. 3, skal eksportlicensen, i tilfælde, hvor der fastsættes én enkelt acceptprocent på under 80, udstedes senest den ellevte arbejdsdag, efter at denne procentsats er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. I løbet af de ►C1 ti arbejdsdage ◄, der følger denne offentliggørelse kan den erhvervsdrivende:

— enten trække ansøgningen tilbage, hvorefter sikkerheden frigives straks, eller

▼M3

— anmode om øjeblikkelig udstedelse af eksportlicensen, hvorefter den kompetente myndighed udsteder licensen hurtigst muligt, men dog tidligst den normale udstedelsesdag i den pågældende uge.

7. Uanset stk. 3 kan Kommissionen fastsætte en anden dag end onsdagen til at udstede eksportlicenser, når det ikke er muligt denne dag.

▼M5

Artikel 4

Når den erhvervsdrivende anmoder herom, anvendes de eventuelle særforanstaltninger, der er nævnt i artikel 3, stk. 4, ikke på licensansøgninger vedrørende en produktmængde på 25 tons og derunder, og de licenser, der er ansøgt om, udstedes øjeblikkelig.

I så fald er licensernes gyldighedsperiode uanset artikel 2, stk. 1, begrænset til fem arbejdsdage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88, og ansøgningerne og licenserne skal i rubrik 20 indeholde følgende angivelse:

— Certificado válido durante cinco días hábiles y no utilizable para la aplicación del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 565/80.

— Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage, og som ikke kan benyttes til at anvende artikel 5 i forordning (EØF) nr. 565/80.

— Fünf Werktage gültige und für die Anwendung von Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 565/80 nicht verwendbare Lizenz.

— Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες και δεν χρησιμοποιείται για την εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80.

— Licence valid for five working days and not useable for the purposes of Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80.

— Certificat valable 5 jours ouvrables et non utilisable pour l'application de l'article 5 du règlement (CEE) nº 565/80.

— Titolo valido cinque giorni lavorativi e non utilizzabile ai fini dell'applicazione dell'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 565/80.

— Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen en niet te gebruiken voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80.

— Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis, não utilizável para a aplicação do artigo 5º do Regulamento (CEE) nº 565/80.

— Todistus on voimassa viisi arkipäivää eikä sitä voi käyttää sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 565/80 5 artiklaa.

— Licensen är giltig fem arbetsdagar men gäller inte vid tillämpning av artikel 5 i förordning (EEG) nr 565/80.

Kommissionen kan om nødvendigt suspendere anvendelsen af denne artikel.

▼B

Artikel 5

Eksportlicenserne kan ikke overdrages.

Artikel 6

Den mængde, der eksporteres inden for den tolerancemargen, der er omhandlet i artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr 3719/88, giver ikke ret til restitution.

I rubrik 22 anføres mindst en af følgende angivelser:

— Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado),

▼B

— Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører),

— Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde),

— Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει έκδοθεί το πιστοποιητικό),

— Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued),

— Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré),

— Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato),

— Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven),

— Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado),

— Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty),

— Ger rätt till exportbidrag för (…) ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

Artikel 7

▼M5

1. Hver fredag fra kl. 13 giver medlemsstaterne pr. telefax Kommissionen meddelelse om følgende for den forudgående periode:

a) de i artikel 1 omhandlede ansøgninger om eksportlicens, som er indgivet fra mandag til fredag i den pågældende uge, med angivelse af, om de er omfattet af artikel 4 eller ej

b) de mængder, som der er udstedt eksportlicenser for den foregående onsdag, med undtagelse af øjeblikkelig udstedte licenser i henhold til artikel 4

c) de mængder, for hvilke ansøgningerne om eksportlicens er trukket tilbage i den foregående uge, jf. artikel 3, stk. 6.

▼B

2. Meddelelsen om ansøgningerne, jf. stk. 1, litra a), skal indeholde følgende oplysninger:

— mængden (vægt) af produkter pr. kategori, jf. artikel 2, stk. 3

— opdeling pr. bestemmelsessted af mængden pr. kategori, hvis restitutionssatser varierer afhængigt af bestemmelsessted

— den gældende restitutionssats

— det samlede forudfastsatte restitutionsbeløb i ecu pr. kategori.

3. Medlemsstaterne giver hver måned, efter udløbet af licensernes gyldighedsperiode, Kommissionen meddelelse om den mængde af eksportlicenser, der ikke er udnyttet.

4. De i stk. 1 og 3 omhandlede meddelelser herunder meddelelsen «nul», opstilles ifølge modellen i bilag II.

Artikel 8

Ansøgninger om eksportlicenser, der kan anvendes ved eksport fra den 1. juli 1995, kan indgives fra den 21. juni 1995.

▼B

Artikel 9

1. Hvad angår rugeæg henhørende under KN-kode 0407 00 11 og 0407 00 19, erklærer de erhvervsdrivende, når afslutningen af toldformaliteterne ved eksport finder sted, at de agter at ansøge om eksportrestitution.

2. De erhvervsdrivende indgiver senest ►M3 to arbejdsdage ◄ efter eksporten en ansøgning til de kompetente myndigheder om en efterfølgende udstedt eksportlicens for de eksporterede rugeæg. I licensansøgningen og licensen anføres i rubrik ►M4 20 ◄ angivelsen »Udstedt efterfølgende« samt det toldsted, hvor afslutningen af toldformaliteterne ved eksport fandt sted, samt ►M4 udførselsdatoen, jf. artikel 3 i forordning (EØF) nr. 3665/87 ◄.

Uanset artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88 kræves der ingen sikkerhedsstillelse.

3. ►M4 Hver fredag fra kl. 13 giver medlemsstaterne pr. telefax Kommissionen meddelelse om antallet af eksportlicenser, der er ansøgt om efterfølgende i den forløbne uge, også hvis antallet er nul. ◄ Meddelelserne opstilles ifølge modellen i ►M3 bilag II ◄ og skal i givet fald indeholde oplysningerne i artikel 7, stk. 2.

4. De efterfølgende udstedte eksportlicenser udstedes den følgende onsdag, medmindre Kommissionen efter den pågældende eksport har truffet en særforanstaltning, jf. artikel 3, stk. 4. I så fald gælder disse foranstaltninger for den gennemførte transport.

▼M4

Licensen giver ret til den restitution, der gælder på udførselsdagen, jf. artikel 3 i forordning (EØF) nr. 3665/87.

▼B

5. Artikel 22 i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder ikke anvendelse for de efterfølgende udstedte licenser, der er omhandlet i stk. 1-4.

Licenserne forelægges af den pågældende person direkte for det organ, der tager sig af udbetaling af eksportrestitutionen. Organet afskriver og påtegner licensen.

Artikel 10

Forordning (EØF) nr. 3652/81 anvendes fortsat for de forudfastsættelsesattester, der er udstedt inden den 1. juli 1995 i henhold til nævnte forordning.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den gælder for den i artikel 1 omhandlede eksportlicenser, der ansøges om i henhold til denne forordning fra den 21. juni 1995.

Artikel 4, 9 og 10 anvendes fra den 1. juli 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼M5

BILAG I

Produktkode i nomenklaturen over eksportrestitution for landbrugsprodukter (1)	Kategori	Sikkerhed (EUR/100 kg)
0407 00 11 000	1	—
0407 00 19 000	2	—
0407 00 30 000	3	6 (2) 3 (3)
0408 11 80 100	4	22
0408 19 81 100 0408 19 89 100	5	10
0408 91 80 100	6	17
0408 99 80 100	7	4

(1) Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), sektor 8.

(2) For de bestemmelsessteder, der er omhandlet i bilag III.

(3) Øvrige bestemmelsessteder.

▼M5

BILAG II

Jf. forordning (EF) nr. 1371/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER GD AGRI/D/2 — ÆG

Ansøgning om eksportlicens — Æg

Afsender:

Dato:

Periode: fra mandag ... til fredag ...

Medlemsstat:

Kontaktperson:

Telefon:

Fax:

Sendes til: GD AGRI/D/2 — Fax (32-2) 296 62 79 eller 296 60 27

— Del A — Ugentlig meddelelse (udfyldes for hver kategori for sig)

Kategori	Mængde		Kode i geonomenklatur	Restitutionssats (EUR/100 kg/100 stk.)	Forudfastsatte restitutioner i alt
	Artikel 4	Andre			
I alt pr. kategori					

Kategori	Samlede mængder, der er ansøgt om (pr. kategori og bestemmelsessted)

— Del B — Ugentlig meddelelse

Kategori	Samlede mængder, der er udstedt licenser for om onsdagen (pr. kategori og bestemmelsessted)

▼M5

— Del C — Ugentlig meddelelse

Kategori	Samlede mængder, der er trukket tilbage i den foregående uge (pr. kategori og bestemmelsessted)

— Del D — Månedlig meddelelse

Kategori	Ikke udnyttede mængder (pr. kategori og bestemmelsessted)

▼**M4**

BILAG III

Rusland
Kuwait
Bahrain
Qatar
Oman
De Forenede Arabiske Emirater
Republikken Yemen
Hongkong SAR
Sydkorea
Japan
Malaysia
Thailand
Taiwan
Filippinerne
Egypten